

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Satoralja-Ujhely, 1872. 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Égész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termérték szerint egy negyszög centim
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

Gróf Andrássy Tivadar †.

Satoraljaihely, 1905. máj. 15.

„Leomlom én is szent porodon nemes
S a jókkal együtt könyeket áldozom.”

Csak egygyel kevesebb. De
ez az egy ugy fáj nekünk!

Szegény sors-üldözte Nemzet!
Mindegyre jobban pusztulnak
nagyjaid. Kikhez bizalommal szál-
lott tekintetünk. Kiknek tekinte-
téből erőt, bátorságot, kitartást
merítettünk. Kik példát adtak,
miként lehet s miként kell haza-
finak lenni. Kik szövétnékként
világítottak előttünk, hogy kö-
vethessük nyomukat!..

Ismét sokat, nagyon sokat
vesztettél szegény magyar nem-
zetünk s vesztettünk mi is: Zem-
plénvármegye.

Meghalt Andrássy Tivadar gróf.

Nagy névnek méltó örököse!
Dicső szülőknél méltó gyermeke!

Családi meleg szeretet, ren-
dithetlen hazafiság, emberszerető
ézés és nemesen szabadelvű
gondolkodás voltak tulajdonai.

Megható s példászerű volt
családjában a szeretet, a család-
tagokhoz, testvérekhez, rokonok-
hoz való ragaszkodás, melynek
a boldogult központját képezte.

Ezért legtöbbet vesztett a
gyászhaborult család.

Kik közelében éltek, kiknek
alkalmuk volt s lehetett gondol-
kozásába, szívének érzelmi vilá-
gába betekinteni, magasztalják
igazságos, emberséges gondolko-
zását s tényeit.

Szabadelvű gondolkodásának
tanúsága a polgári házasság mel-
lett tartott képviselőházi beszéde,
melyből megismertük nagy ké-
szültségét és gondolkodásának
mélységét.

A külső viselkedésében talán
tartózkodónak látszó férfiú keblét
a legmelegebb ézés hevitette.
Tartózkodása megfelelt jellemé-
nek, mely az eszményített tisz-
tességnél s lovagiasságnak tükrö
volt.

Ezek vezették úgy magán,
mint politikai vagy közéletében.
Ezért volt elfogadott tekintély;
kinek véleménye ítéletet, tör-
vényt szabott.

Politikai megnyitkozásaiban,
tényeiben is mindig igaz lelkü-
sége és lángoló hazaszeretete irá-
nyította. Örökölt törhetetlen di-
nasztikus érzelme mellett, mely-
nek téves értelmezése annyi mást
csábít és csábított rossz utra,
adott viszonyok közt soha sem
habozott; mindig igazságot birt
adni nemzetének. Küzdve és ki-
tartva elhomályosodni vagy épen

elidegeníteni célzott jogaiért. Ezen
kitartásának, küzdelmének lón ál-
dozata; mely küzdelemből komoly
figyelmeztetés dacára egyénisé-
gét, egészségét háttérbe helyezve,
fáradhatatlan tevékenységgel az
oroszlánrészt vette ki. Fájdalom,
nagy áron!..

Ezekért vesztett sokat benne
a haza, a nemzet, a törvényhozó
testület, a társadalom s vesztet-
tünk különösen mi nemes Zem-
plénvármegye! Hiszen ő családja
után a miénk volt. Ide az ősi
vármegyéhez kötötték őt a föld,
a családi emlékek s dicsőült szü-
leinek ezen földön nyugvó ham-
vai, melyekhez most ő is megtér,
miként minket is fűznek a bold-
dogult családjához s különösen
dicsőségével vármegyénket is
besugárzó nagynevű atyjának em-
lékéhez a hála és kegyeletnek
eltéphetetlen szálai!

A koporsónál mi is a család-
hoz állunk. Gyászuk a miénk is
s mélységes fájdalmaikban ke-
seregve osztozunk.

Legyen az ő emléke áldott!

Adjon az Egeknek ura a fájó
sebekre irt s termékenyítse meg
ősi vármegyénk földjét a dicsőült-
hez hasonló hazafiakkal!

Id. Meczner Gyula.

Gróf Andrássy Tivadar temetése.

Satoraljaihely, 1905. máj. 15.

Szomorú gyász borult vármeg-
yénk és az egész magyar nemzet
köztisztelet és szeretetnek örvendő
mágnás családjára. Andrássy Tiva-
dar gróf a színmagyar főúr, a nagy-
műveltségű társadalmi ember, vármeg-
yénk mindenkitől szeretett fia hunyt
el hosszas és kínos betegség után
Budapesten folyó hó 13-án.

Az egész nemzet részt kér a
gyászoló család fájdalmából. A ma-
gyar parlament pártkülönbőség nélkül
kegyelettel áldoz emlékének, mert
míg egyrészt a legtapintatosabb po-
litikai elmét vesztette el benne, más-
részt politikai hivatásának lett áldo-
zatává.

Egész szívével, lelkével akarta
kivenni részét abból a politikai küz-
delemből, melynek élén testvére ál-
lott. A legnagyobb téli hidegben ke-
reste fei választóit Gálszécsen s tes-
tében a lappangó betegség előjeleivel
kísérte program-utrá politikai elvtá-
rsait. Kassai útja után kitört rajta
nehéz betegsége, a tüdőgyuladással
komplikálódott influenza. Az egész
ország részvéte vette körül kórágját;
tudósok siettek gyógyítására, de mind-
hiába. Sokat szenvedett szervezetén
győzedelmeskedett a halál. Szerető
hitvesét, szül. Zichy Eleonóra grófnőt
és négy árvát hagyott maga után,

meg egy nemzetet, melynek egén
nem láthatta meg azt a deris nap-
fényt, melynek hasadásán ő is egész
lelkével fáradozott.

A gyászoló család a következő
gyászjelentésben tudatta a szeretet
férfiu elhunytát:

Özvegy esik-szentkirályi és krasz-
nahorkai gróf Andrássy Tivadarné,
született Zichy és vásonkeői Zichy
Eleonóra grófnő a maga és gyermekei:
Ilona, Borbála, Katalin és Klára;
sógora: esik-szentkirályi és kraszna-
horkai Andrássy Gyula gróf; sógor-
nője: németújvári és szabad-battyáni
gr. Batthyány Lajosné, szül. esik-szent-
királyi és krasznahorkai Andrássy Ilo-
na grófnő, ennek férje: németújvári
és szabad-battyáni Batthyány Lajos
gróf és ezek gyermekei nevében fájó
szívvel tudatja felejtethetetlen férjének,
édes atyjának, testvérüknek, illető-
leg sógoruknak és nagybátyjuknak
esik-szentkirályi és krasznahorkai
Andrássy Tivadar grófnak ő felsége
valóságos belső titkos tanácsosának,
országgyűlési képviselőnek, a magyar
országos képművészeti társaság el-
nökének stb. Budapesten, 1905 május
13-án, 48 éves korában bekövetke-
zett elhunytát. A boldogult hült te-
temei e hó 14-én Budapesten, II
Margit-rakpart 7. délután 2 órakor
fognak beszenteltetni és Töketeres-
ben e hó 15-én délelőtti 11 órakor a
családi sírboltban örök nyugalomra
tétetni. Az engesztelő szent miseál-
dozatok az összes kegyuri templomok-
ban fognak az egek urának bemutat-
tatni. Kelt Budapesten, 1905. május
13. Béke hamvaira!

Gyászjelentést adott ki a Töke-
terebesen székelő felső-bodrogai víz-
szabályozó társulat is, melynek az
elhunyt sok éven át buzgó és tevé-
keny igazgató választmányi tagja volt,
a következő szöveggel:

A Felső-bodrogai vízszabályozó
társulat fájdalommal jelenti, hogy
nagy méltóságú esik-szentkirályi és
krasznahorkai gróf Andrássy Tiva-
dar ur val. belső titkos tanácsos stb.
stb., a Felső-bodrogai vízszabályozó
társulat igazgató-választmányi tagja,
folyó évi május hó 13-án, tevékeny
életének 48-ik évében elhunyt. A meg-
boldogult hült teteme folyó évi má-
jus hó 14-én délután fog Budapesten
beszenteltetni és 15-én reggel 9 óra-
kor Töketeresben a családi sírboltba
örök nyugalomra helyezni. Töke-
terebes, 1905. május hó 14-én. Nyu-
godjék békével!

Kegyelettel áldoz vármegyénk,
Zemplénvármegye is a nagy halott
emlékének. A városban vasárnap dél-
után futótűzként terjedt el a halála-
zás híre s a vármegyeházára és a
Zemplénvármegyei Kaszinóra azonnal
gyászlobogókat tüztek ki a mélységes
gyász hirdetőjéül. Itt volt otthona, itt
ismerte mindenki a leereszkedő mo-
doru, finom lelkü mágnást, ki csak
baráti jóindulatát érezte mindenki-
vel. Élénk részt vett vármegyei éle-
tünkben, melynek legkisebb ügye is
érdekelte. Rangjánál, műveltségénél,
kiváló lelkületénél csak egy volt na-
gyobb: a szerénysége. Mindenütt hát-
térben maradt személyével, de mások
érdemeinek elismerésében mindig az
elsők között volt.

Mint politikus nem a nagy nyil-
vánosság előtt működött. A lapok
keveset beszéltek róla, de a politikai
intézőkörökben szavának mindig nagy
sulya volt. Onzetlensége és tudása
előtt tisztelettel hajlott meg mindenki
s megalkuvást nem ismerő becsüle-
tességeért érte az a kitüntetés, hogy
az összeférhetetlenségi bizottság el-
nökévé lett.

A legnemesebb idealizmus vezé-
relte minden tettében. Lelkesedett
mindenért, ami hazája sorsát és mű-
velődését akarta előmozdítani. A
képművészeteknek szóval és tettel
nagy pártolója hunyt el benne. Ő volt
elnöke a „Magyar Országos Képmű-
vészeti Társaság”-nak, hol nem
egyszer tünt fel mély tudásról és nagy
művészeti érzékről tanuskodó beszéd-
jével.

Szabadelvű volt, de a szabadelvű-
ség legtisztább értelmében. Ő vezette
Kossuth Lajos temetésére, mint a
Ház alelnöke a képviselőket. Bánffy
túlöz politikájának megbuktatásában
híres gálszécsi beszédjének nem ese-
kely sulya volt.

Ez időtől fogva azután állandóan
a disszidensnek nevezett pártnak volt
egyik kiváló vezérféria testvérel,
gróf Andrássy Gyulával együtt. Mint
disszidens képviselőjelölt szerzte ha-
lalos betegségét. Honáért való küz-
delmében érte a legszebb halál. Ez
a körülmény csak emeli nagyságát s
nagyobbítja a honfitársak őszinte,
igaz fájdalmát.

A temetés Budapesten.

A boldogult hült tetemeit a gyá-
szoló család Budapesten a Margit-
rakparton épült palotájában helyezte
diszes ravatalra, hová ezrével zaránd-
okolt kegyeletének és részvételének
lerovására a nemzet minden rendű
és rangú polgára. A koszorúk renge-
teg sokasága borította a ravatalos ter-
met, melynek virágtengere mutatta
meg leginkább mennyire szerette őt
mindenki a fővárosban. Az impozáns
temetés, illetve beszentelés vasárnap
délután folyt le a gyászszókból. A kép-
viselőház minden tagja, a magyar
arisztokrácia, mindazon közintézetek
küldöttsége megjelent, melyeknek a
boldogult tagja volt életében.

A gyászoló család a holttestet a
rengeteg gyászoló közönséggel együtt
kísérte a keleti pályaudvarra, honnan
Töketeresre szállították.

A koporsó Zemplénvármegyében.

A nemes gróf tetemét magába
záró koporsó hétfőn f. hó 15-én naj-
nalban érkezett meg külön vonaton a
gyászoló főúri család, jóbarátok és a
képviselőház küldöttségének kíséreté-
ben Hernádnémetibe. A különvonatot
Gortvay Aladár a szerenesi járás fő-
szolgabírája fogadta Hernádnémeti-
ben. A bodrogkereszturi állomáson
Füzesséry Ödön, a sárospataki állo-
máson ifj. Meczner Gyula fozsolga-
bírák fogadták a külön vonatot, me-
lyet el is kísérték Töketeresre. Sáro-
spatakon a kísérethez a város 30
tagu küldöttsége is csatlakozott. Reg-
gel 7 óra előtt érkezett a vonat Sá-
toraljaihelybe, hol az állomáson nagy
közönség várta az érkező vonatot
Dókus Lászlóval a satoraljaihelyi
járás fozsolgabírájával együtt.

A külön vonat előtt indul el a
Töketeres felé induló rendes sze-
mélyvonat, melyen a temetésre in-
duló nagyszámu és diszes közönség

már nem helyezkedhetett el, úgy, hogy annak egy része a különvonatra szorult fel. A személyvonat elindulása után 10 percel később folytatta útját a különvonat, amelyet Upor állomáson Nemes Sándor gálszécsi főszolgabíró várt, ki aztán szintén csatlakozott a különvonat kíséretéhez.

Megérkezés Töketeresre.

Reggel 9 órakor érkezett meg a különvonat Töketeresre, melyet a törvényhatóság s a vármegyei tisztviselők élén Dókus Gyula alispán fogadott. Az állomást és környékét több ezere mező község lepte el.

Töketeresben kivették a különvonat egyik kocsiából a koporsót, majd pedig a kosorukat, melyek mintegy 160-ra szaporodtak. A koszoruk sóságára egész virágerdőt idézett fel a szemlélőben. A díszes kivételű elővirág koszoruk között ott díszlett Zemplénvármegye két tulipánokból összeállított imponáns koszoruja, továbbá a Zemplénvármegyei és Sátoraljai helyi Függelenségi-kör, valamint a Zemplénvármegyei magyar nyelvterjesztő egyesület koszoruja is.

A koszoruk sokasága alig fért el a három koszort szállító kocsi, melyet a koszoruk részére tartottak fenn.

A barna színű díszes érekkoporsót a lemezt kalapokkal álló óriási néptömeg között az ország képviselői vitték és tették fel a „Kezvelet” temetkezést vállalhat ügyes kocsijára.

Azután megindult az imponáns gyászmene. Elöl a koszorukat vivő három nagy kocsi, utána a koporsót vivő kocsi. A koporsót követte az óriási tömeg részint az uradalmi fogatok végtelen bosszu során, részint gyalog. A kocsi sor első része már a templomnál volt akkor, mikor az utolsó kocsi elindult az állomásról.

Töketeresbe teljesen befedték a gyászlófogók sőt még a legszegényebb földműves is házára akasztott gyászkendővel igyekezett lenívni köteles gyászát a nemeslelkű Úr iránt.

Beszentelés és temetés.

A nagy halottat harangok zúgása közben a töketeresbeni római katolikus templomban helyezték ravatalra, mely díszes templom az alkalommal délszaki növényekkel s fekete draperiákkal volt bevonva. A templomban a koporsó körül tömött sorokban helyezkedett el a nagyszámú kíséret, kik közül a következők neveit sikerült feljegyeznem: *Odessealohi Zsófi herceg, Sztáray Gábor, Vay Ádám és Gábor, Zichy Jakab és Béla, Szechenyi László, Bertalan és Domokos, Batthyányi Lajos és Gyula, Hadik Barkóczy Endre, Hadik Béla és János, Andrássy Dénes, Sándor, Géza, Károly és Manó, Pappenheim Szigfried, Eszterházy, Horos Sándor grófok, Fooster Gyula, Doozy Lajos, Edelsheim-Gyulay Lipót, Senayev István és Géza, Fischer Géza bárók. A képviselőház Jusch Gyula elnök és Bolgar Ferencz alelnök vezetésével Tóth János háznagy, Darányi Ignác a diszidens kör elnöke, gróf Karátsanyi Aladár, Meczer Béla, Dókus Ernő, gróf Zichy Aladár, gróf Károlyi György, Szalay László, Semsey László, gróf Sztáray Sándor, dr. Buzsa Barna képviselőkből álló küldöttséggel képviseltette magát. Ott voltak továbbá Bohonczy Lőrincz, báró Fischer Lajos, nem különben Zala György szobrász, Karlovszky Bertalan és Rippl Római festőművészek.*

Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsága Dókus Gyula alispán és Thuránsszky László főjegyző vezetésével mellett Katinszky Géza, Miklóssy István, Mankó Árpád, Mankó Endre, Beregszászy István, Hónsch Dénes, Bernáth Aladár, Pekáry Gyula, Bernáth Béla, dr. Szirmai István, Staut József, id. és ifj. Bajusz József, Matolai Eteló, Kinesessy Péter, Pinter István, dr. Nyomarkay Odón, dr. Molnár János, gróf Hoyos Viktor, Nemthy József, dr. Schön Vilmos,

Thuránsszky Tihamér, Isépy István, Behyna Miklós, Ambrózy Nándor, dr. Székely Albert, Nagy Albert, Diószeghy János, Malonyay Tamás, Bajusz Andor, Z. Moskovitz Géza, Molnár Béla, Szemere Gáspár, Isépy Géza, Hoffer Floris, Fodor Jenő, Vadász Antal, Horváth József, Herceg Sándor, Fuchs Jenő bizotts. tagokból álló küldöttséggel képviseltette magát.

Ott volt továbbá a választókerület temérdek választója, a vidék intelligenciája, papjai, tanítók, községek előjárósági stb. E díszes, nagyszámú község jelenlétében vette kezdetét az ünnepies beszentelési aktus fényes papi segédlettel. A beszentelést Perslsberg Ede kassai vikárius, pápai prelatus végezte, Hisszen Kálmán terebesi apát-plebános, Lehoczky Endre címs. kanonok-plebános, Derfinyak Béla parnai plebános, Patsár Gyula sátoraljai helyi hivatott papi funkcionáriusok segédletével.

A beszentelés után a sátoraljai helyi római kath. kör dalárdája Szappanos Imre kántor karmagy vezetésével énekelte szép, könyekig megható gyászdalt. Ezután következett a gyászmise, melynek befejeztével Bolgar Ferencz képviselőházi alelnök, Tóth János háznagy, gróf Hadik János, gróf Hadik Béla, Semsey László és Szalay László országgyűlési képviselők kivették a koporsót a templomból.

Az Andrássy grófok mauzoleumánál.

A koporsó és a gyászkíséret ez után befordult az Andrássy parkba és felvonult a hosszú, illatos fenyőfa-sorok között, — melyeket pár hónappal ezelőtt még az elhunyt Úr gondozott szeretetteljesen — az Andrássy mauzoleumhoz, ahol a megboldogult gróf nagynevű ősei aluszának örökös álmukat.

A hosszú, fasorok közötti utat s a díszes mauzoleum környékét itt is ellepte a résztvevők sokasága. A mauzoleumnál ismét beszenteltek a koporsót bus gyászdalok elhangzása közben; Jusch Gyula és Thuránsszky László tervezett búcsúzó beszédei azonban a család kívánságára elmaradtak.

Uj ünnepies aktusok között tettek öök pihenőre gróf Andrássy Tivadart, a nemeslelkű, hazáját önzetlen ragaszkodással szerető, általános rajongással szeretett és költöztetett férfit, kinek élete delén kellett megválnia az élettől, melyet haláláig hazája, nemzete javára oly nemes önfeláldozással, áldozatkész buzgalommal tudott értékesíteni.

Élete a hazája, nemzete javán munkálkodó, színmagyar érzésű főúr élete volt s épen ezért érezzük oly súlyosnak a veszteséget, mely bennünket kora halálával ért. Az ő önzetlen, hazafias munkálkodásában eltelt életéből azonban nagy tanulságok és hagyományok maradtak reánk, melyek mindenkor figyelmeztetni fognak az ő emlékezetével, mely körünkbe, kik oly igazi nagyrabecsülés-sel szeretjük és esodáltuk őt: mindig vissza fog térni. A férfias akarat szilárdság, erő mintaképét és az igazi hazafit temettük el benne, természetes tehát, hogy a gyász, mit elvesztése felett érzünk: — nagy és mélységes.

Ehler Gyula.

— május 16.

A töketeresesi vál. kerület mandátuma. A töketeresesi választókerületnek — szeretett képviselője gróf Andrássy Tivadar halálával — gazdaságná lett mandátuma. A töketeresesi vál. kerület — mint értesülünk arra akar törekedni, hogy a kerület

mandátumát, melyet eddig oly nagynevű hazafira bízott, az új választással is méltóképen, méltó utóddal töltse be. A választókerület túlnyomó része gróf Hadik Barkóczy Endre jelöltetése mellett tömörül, kit már legközelebb küldöttség fog felkeresni, hogy feltérje a jelölés elfogadására.

Gróf Andrássy Tivadar ravatalánál.

— 1906. Május hó 15-en. —

Lelkedet, testedet

Az ügynek szentelted.

A lelked kizártott,

De tested elveszett.

Csak tested, mert lelked

Itt van ma is kültünk,

Azok közt, kik ide

Temetésre jöttünk . . .

Nem érheted meg a

Nemzeti ügy végét?

Sok járadócsod,

Rég' várt eredményét.

Mint a jó katona

A harcban estél el,

Sok küzdelem után

Győzelmi reményvel! . . .

Felszállt atyádhoz

S ott a magas égbe,

Ott mondod el néki:

Mi megy itten végbe! . . .

Hogy e nemzet baja

Ma is csak a régi . . .

Mert szívünk gyökerét

Kétféjté sas tépt! . . .

Óh! csak kérjed őket,

Hisz' már sokan vagytok

Ott a menyországban

Tiszta szin magyarok,

Kik az Uristennek

Mind arról beszéltek,

Hogy osztrák és magyar

Együtt meg nem férhet.

Kérjétek az Istent

A Haza nevében,

Hogy ez az állapot

Egyszer véget érjen.

Hisz' minden lény szabad

Ebben a világban,

Mért vergődniék csak mi

Az elkárhodásban?! . . .

Atyád 's nagybátyáid

Járjanak ott köze . . .

Lelketek vegyen részt

Minden küzdelemünkbe,

Amely következik

A magyar nemzetre . . .

Önzetlen hárséged

Soh' se lesz feletve.

Id. Bajusz József.

HIREK.

Volt egyszer egy kis kurta szoknya . . .

Írta: Ifj. Dougo Géza.

Roma, 1906. május hó.

Tele van a szobám fala fényképeivel, tele az íróasztalom is.

Itt áll előttem egy, talán a legszébbik. Nézem, nagyon hosszan nézem, oszt elgondolkozom: hogy is lehetett egy isteni teremtésnek így megváltoznia. Pedig egyszer . . .

— Pedig egyszer — mint ő mondotta Istenem pedig egyszer, oszt' bele-

hajította öreg fejét két asszott tenyerébe és zokogott nagyon keservesen, szólni nem tudott . . .

Elmondom hát én helyette. A 70-es évek elején történt, hogy hatalmas plakátokon, óklónagsággal betűkkel hirdették az akkori római népnek a „Comtessina” első előadását a „Teatro” Quirino-ban, a címszerepben Mária Luiza Sartorival.

Hogy mi volt akkor a római nép szemében Marietta, mert így nevezték, ahog hasonlatot keresni nem tudok, csak annyit mondok, hogy imádta őt a koldus is. Jártak is utána finom úri népek, magas méltóságu talán legények, hanem mind hiába.

... Megtellett a színház az utolsó helyig. Szótayillott a függöny. Hatalmas „viva” reszkedette meg az ezer gyertyalángot, hogy megjelent Marietta.

Mindenedinnen virág lepte el a lábat, hatyuszintű keblét, aranysóke fejét, térdig érő rövid rózsaszín ruháját — Azután meg nézett, mintha keresgélne, bajlongott a népek, meg egy kiesti sirt is, ezt nem hitte volna.

Könyes kék szemével a sorokat nézte, osztán megtalálta azt a sápadt képdű fekete gyereket, akit úgy szeretett, akit úgy keresett.

Vége volt az első felvonásnak. Tombolt a nép, a virágok meg újra hullottak, még jobban mint a zápor. Mindendenki tapsolt, csak Quadroglóci Julio nem. Ő sokkal boldogabb volt, sem hogy tapsolni tudott volna, megsápadt arcára ki is ült a rózsza, hisz' hogyné őlt volna, mikor Marietta csak őtet szerette, őt a szegény pártot, akitnek még arra sem teltett, hogy egy pár virágot dobhatott volna fel a lácaihoz.

A megrepedésig dagadó kebellet rohant fel Julio az öltözőbe, hogy együtt ücsüljön Mariettával, hogy megossza vele a nagy boldogságot az ő kis szívének . . .

Ott állt a leány, rajta a tengerszokszinű virágon. Magasra emelte kiesti fejét, szinte hátra vetette, az ajka meg lebágyodt, mintha gőgös volna.

— Édes Mariettám, — rohant hozzá a fiu, — édes egyetlenem, nézd mily boldog vagyok, hogy boldoggá tétél!

Aztán magához akarta ölelni, mint máskor, tele szerelemmel. Magakarta csókolni előbb kezét, oszt' a homlokát, mint máskor. De Isten! . . . Marietta kirántotta magát a fiu kezéből, egy párat hátra lépett:

— Hagyj el Julio! majd visszataszítón a fiura nézett, — erédj meaj, — kérlek menj. — Mától fogva egy testő kevés nekem. — Majd: felvillant a szeme, hercegnő akarok lenni!

Ost' a szegény Juliót eltemették, azt mondják, hogy a bánat ölte meg.

Egy kopott fénykép lóg az ágya felett, ennek a ráncosképdű vén asszozonynak, betakarva régen színehagyott fekete fátyollal.

Minden hétfőn gyujt alája mé-eset, oszt' leül az ágyára, előveszi sárgult imakönyvét. Nem is lapozgatja, úgy tudja, hogy hol van, amit imádkozik, rá jár már a keze. Mikor meg olvasná, nem látja a betűt, hiszba akarja, úgy előtti szemét a megvéhedi könyű, mintha bizony talán valakit siratna.

Most a háziasszonyom. Egyszer, mikor a cipőmet tisztította — ő egy szegény festőnek — akkor mondotta el ezt a históriát.

Még csak annyit, hogy a férje egy „csieseróni”, mint itt nevezik a vezetőt. Hogy s mint került vele össze, nem volt lelkem megkérdezni.

— Személyi hírek. *Bercelly Jenő* kir. táblai elnök a helybeli kir. tőrvényszék megvizsgálása céljából Sátoraljai helyben időzött. — *Barancsi Józsa Gábor* alezredes a helybeli m.

már nem helyezkedhetett el, úgy, hogy annak egy része a különvonatra szorult fel. A személyvonat elindulása után 10 perceel később folytatta útját a különvonat, amelyet Upor állomáson Nemes Sándor gálszécsi főszolgabíró várt, ki aztán szintén esatlakozott a különvonat kíséretéhez.

Megérkezés Töketeresre.

Reggel 9 órakor érkezett meg a különvonat Töketeresre, melyet a törvényhatóság s a vármegyei tisztviselők élén Dókus Gyula alispán fogadott. Az állomást és környékét több ezerre menő közönség lepte el.

Töketeresben kivették a különvonat egyik kocsijából a koporsót, majd pedig a koszorukat, melyek mintegy 160-ra szaporodtak. A koszoruk sokasága egész virágerdőt idézett fel a szemlélőben. A díszes kivitelű élővirág koszorúk között ott díszlett Zemplénumegye két tulipántokból összeállított impozáns koszorúja, továbbá a Zemplénumegyei és Sátoraljujhelyi Függelenségi-kör, valamint a Zemplénumegyei magyar nyelvet terjesztő egyesület koszorúja is.

A koszoruk sokasága alig fért el a három koporsót szállító kocsin, melyet a koszorúk részére tartottak fenn.

A barna színű díszes érekkoporsót a leemelt kalapokkal álló óriási néptömeg között az orsz. képviselők vitték és tették fel a „Kezdet” temetkezési vállalat üveges kocsijára.

Azután megindult az impozáns gyászmenet. Elöl a koszorukat vivő három nagy kocsin, utána a koporsót vivő kocsi. A koporsót követte az óriási tömeg részint az uradalmi fogatok végtelen hosszú során, részint gyalog. A kocsisor első része már a templomnál volt akkor, mikor az utolsó kocsi elindult az állomásról.

Töketeresbe teljesen befedték a gyászlobogók sötét még a legszegényebb földműves is házára akasztott gyászkendővel igyekezett lerógni köteles gyászát a nemeslelkű főúr iránt.

Beszéltetés és temetés.

A nagy halottat harangok zúgása közben a töketerebesi róm. katolikus templomban helyezték ravatalra, mely díszes templom ez alkalommal délszaki növényekkel s fekete draperiákkal volt bevonva. A templomban a koporsó körül tömött sorokban helyezkedett el a nagyszámú kíséret, kik közül a következők neveit sikerült feljegyeznem: *Odescalchi Zuárd hereg, Sztáray Gábor, Vay Adám és Gábor, Zichy Jakab és Béla, Széchényi László, Bertalan és Domokos, Butthányi Lajos és Gyula, Hadik Barkóczy Endre, Hadik Béla és János, Andrássy Dénes, Sándor, Géza, Károly és Manó, Pappenheim Szigfried, Eszterházy, Hoyos Sándor grófok, Forster Gyula, Dóczy Lajos, Edelsheim-Gyulay Lipót, Sennyey István és Géza, Fischer Géza bárók. A képviselőház Justh Gyula elnök és Bolgár Ferencz alelnök vezetésével Tóth János háznagy, Darányi Ignác a diszidens kör elnöke, gróf Karátsonyi Aladár, Meczer Béla, Dókus Ernő, gróf Zichy Aladár, gróf Károlyi György, Szalay László, Semsy László, gróf Sztáray Sándor, dr. Buza Barna képviselőkkel álló küldöttséggel képviseltette magát. Ott voltak továbbá Rohonczy Lőrincz, báró Fischer Lajos, nem különben Zala György szobrász, Karlovsky Bertalan és Rippl Rónai festőművészek.*

Zemplénumegye törvényhatósági bizottsága Dókus Gyula alispán és Thuránszky László főjegyző vezetésével mellett Katinszky Geyza, Miklóssy István, Mauks Árpád, Mauks Endre, Beregszászy István, Hönseh Dezső, Bernáth Aladár, Pékáry Gyula, Bernáth Réla, dr. Szirmay István, Staut József, id. és ifj. Bajusz József, Matolai Etele, Kinessey Péter, Pintér István, dr. Nyomárcay Ödön, dr. Molnár János, gróf Hoyos Viktor, Nemthy József, dr. Schön Vilmos,

Thuránszky Tihamér, Isépy István, Behyna Miklós, Ambrózy Nándor, dr. Székely Albert, Nagy Albert, Diószeghy János, Malonyay Tamás, Bajusz Andor, Z. Moskovitz Géza, Molnár Béla, Szemere Gáspár, Izsepy Géza, Höffer Floris, Fodor Jenő, Vadász Antal, Horváth József, Hericz Sándor, Fuchs Jenő bizotts. tagokból álló küldöttséggel képviseltette magát.

Ott volt továbbá a választókerület temérdek választója, a vidék intelligenciája, papjai, tanítói, községek előjárósága stb. E díszes, nagyszámú közönség jelenlétében vette kezdetét az ünnepies beszéltetés akus fényszele papi segédlettel. A beszéltetést *Perslsberg* Ede kassai vikárius, pápai prelatus végezte, *Hiszzen*: Kálmán terebesi apát-plebános, *Lehőczky* Endre címz. kanonok-plebános, *Madarassy* Béla udvai plebános, *Derfinyák* Béla parnai plebános, *Petsár* Gyula sátoraljujhelyi hitoktató papi funkcionáriusok segédletével.

A beszéltetés után a sátoraljujhelyi róm. kath. kör dalárdája *Szappanos* Imre kántor karnagy vezetésével énekelt szép, könyekig megható gyászdalt. Ezután következett a gyászmise, melynek befejeztével Bolgár Ferenc képviselőházi alelnök, Tóth János háznagy, gróf Hadik János, gróf Hadik Béla, Semsy László és Szalay László országgyűlési képviselők kivitték a koporsót a templomból.

Az Andrássy grófok mauzoleumánál.

A koporsó és a gyászkíséret ez után befordult az Andrássy parkba és felvonult a hosszú, illatos fenyőfásorok között, — melyeket pár hónappal ezelőtt még az elhunyt főúr gondozott szeretetteljesen — az Andrássy mauzoleumhoz, ahol a megboldogult gróf nagynevű ősei aluszszák örökös álmukat.

A hosszú, fásorok közötti utat s a díszes mauzoleum környékét itt is ellepte a résztvevők sokasága. A mauzoleumnál ismét beszéltették a koporsót bus gyászdalok elhangzása közben; *Justh* Gyula és *Thuránszky* László tervezett bucsuzató beszédei azonban a család kívánságára elmaradtak.

*

Ily ünnepies aktusok között teték örök pihenőre gróf *Andrássy* Tivadart, a nemeslelkű, hazáját önzetlen ragaszkodással szerető, általános rajongással szeretett és körülvelt férfit, kinek élete delén kellett megválni az élettől, melyet halálig hazája, nemzete javára oly nemes önfeláldozással, áldozatkész buzgalommal tudott értékesíteni.

Élete a hazája, nemzete javán munkálkodó, színmagyar érzésű főúr élete volt s épen ezért éreztük oly súlyosnak a vészteséget, mely bennünket kora halálával ért. Az ő önzetlen, hazafias munkálkodásában elteit életéből azonban nagy tanulságok és hagyományok maradtak reánk, melyek mindenkor figyelmeztetni fognak az ő emlékezetével, mely körünkbe, kik oly igazi nagrabecüléssel szerettük és esodáltuk őt: mindig vissza fog térni. A férfias akarat szilárdság, erő mintaképét és az igazi hazafit temettük el benne, természetes tehát, hogy a gyász, mit elvesztése felett érzünk: — nagy és mélyeséges.

Ehleret Gyula.

— május 16.

A töketerebesi vál. kerület mandátuma. A töketerebesi választókerületnek — szeretett képviselője gróf *Andrássy* Tivadar halálával — gazdátlanlanná lett mandátuma. A töketerebesi vál. kerület — mint értesülünk arra akar törekedni, hogy a kerület

mandátumát, melyet eddig oly nagynevű hazafira bizott, az új választásnál is méltóképen, méltó utóddal töltsse be. A választó-kerület túlnyomó zöme gróf *Hadik Barkóczy* Endre jelöltetése mellett tömörül, kit már legközelebb küldöttség fog felkeresni, hogy felkérje a jelölés elfogadására.

Gróf Andrássy Tivadar ravatalánál.

— 1905. Május hó 15-én. —

*Lelkedet, testedet
Az ügynek szentelled.
A lelked kitarított,
De tested elveszett.*

*Csak tested, mert lelked
Itt van ma is köztünk,
Azok közt, kik ide
Temetésre jöttünk . . .*

*Nem érheted meg a
Nemzeti ügy végét!
Sok fáradozásod,
Rég' várt eredményét.*

*Mint a jó katona
A harcban estél el,
Sok küzdelem után
Győzelmi reménynyel! . . .*

*Felszálltál atyáidhoz
'S ott a magas égbe,
Ott mondd el néki:
Mi megy itten végbe! . . .*

*Hogy e nemzet baja
Ma is csak a régi . . .
Mert szívünk gyökerét
Kétfejű sas tépi! . . .*

*Óh! csak kérjed őket,
Hisz' már sokan vagytek
Ott a menyországban
Tiszta szín magyarok,*

*Kik az Uristennek
Mind arról beszéltek,
Hogy osztrák és magyar
Együtt meg nem férhet.*

*Kérjétek az Istent
A Haza nevében,
Hogy ez az állapot
Egyszer véget érjen.*

*Hisz' minden lény szabad
Ebben a világban,
Mért vergődni csak mi
Az elkárhozásban?! . . .*

*Atyád 's nagybátyaid
Járjanak ott közbe . . .
Lelketek vegyen részt
Minden küzdelmünkbe,*

*Amely következik
A magyar nemzetre . . .
Önzellen hűséged
Soh' se lesz feledve.*

Id. Bajusz József.

HIREK.

Volt egyszer egy kis kurta szoknya . . .

Irta: Ifj. Dongó Géza.

Róma, 1905. május hó.

Tele van a szobám fala fényképeivel, tele az íróasztalom is. Itt áll előttem egy, talán a legszébbik. Nézem, nagyon hosszan nézem, oszt elgondolkozom: hogy is lehetett egy isteni teremtesnek így megváltoznia. Pedig egyszer . . . — Pedig egyszer — mint ő mondotta Istenem pedig egyszer, oszt' bele-

hajtotta öreg fejét két asszott tenyerébe és zokogott nagyon keservesen, szólani nem tudott . . .

Elmondom hát én helyette.

A 70-es évek elején történt, hogy hatalmas plakátokon, ökölnagyságu betűkkel hirdették az akkori római népnek a „Comtessina” első előadását a „Teatro Quirino”-ban, a címszerepben Mária Luiza Sartorival.

Hogy mi volt akkor a római nép szemében Marietta, mert így nevezték, ahoz hasonlatot keresni nem tudok, csak annyit mondok, hogy imádták őt a koldus is. Jártak is utána finom úri népek, magas méltóságú talián legények, haem mind hiába.

. . . Megtellett a színház az utolsó helyig. Szétnyílt a függöny. Hatalmas „viva” reszkedett meg az ezer gyertyalángot, hogy megjelent Marietta.

Mindenünnen virág lepte el a lábát, hatyuszini keblét, aranszöke fejét, térdig érő rövid rózsaszín ruháját. — Azután meg nézett, mintha keresgélne, hajlongott a népek, meg egy kicsit sirt is, ezt nem hitte volna.

Könyes kék szemével a sorokat nézte, osztán megtalálta azt a sápadt képű fekete gyereket, akit úgy szeretett, akit úgy keresett.

Vége volt az első felvonásnak. Tombolt a nép, a virágok meg újra hullottak, még jobban mint a zápor. Mindendenki tapsolt, csak Quadrogioci Julio nem. Ő sokkal boldogabb volt, sem hogy tapsolni tudott volna, megsápadt arcára ki is ült a rózsza, hisz' hogyné ült volna, mikor Marietta csak őtet szerette, őt a szegény piktort, akinek még arra sem tellett, hogy egy pár virágot dobhatott volna fel a lábához.

A megrepedésig dagadó kebellet rohant fel Julio az öltözőbe, hogy együtt örüljön Mariettával, hogy megoszsa vele a nagy boldogságát az ő kis szívének . . .

Ott állt a leány, rajta a tengerszokszini virágon. Magasra emelte kicsi fejét, szinte hátra vetette, az ajka meg lebigyedt, mintha gögös volna.

— Édes Mariettám, — rohant hozzá a fiú, — édes egyetlenem, nézd mily boldog vagyok, hogy boldoggá tettél!

Aztán magához akarta ölelni, mint máskor, tele szerelemmel. Megakarta csókolni előbb kezét, oszt' a homlokát, mint máskor. De Isten! . . . Marietta kirántotta magát a fiu kezéből, egy párat hátra lépett:

— Hagyj el Julio! majd visszataszítón a fiura nézett, — erédj menj, — kérlek menj. — Mától fogva egy festő kevés nekem. — Majd: felvillant a szeme, hercegnő akarok lenni!

Oszt a szegény Juliót eltemették, azt mondják, hogy a bánat ölte meg.

*

Egy kopott fénykép lóg az ágya felett, ennek a ráncosképi vén asszonnynak, betakarva régen szinehagyott fekete fátyollal.

Minden hétfőn gyújt alája méceset, oszt' leül az ágyára, előveszi sárgult imakönyvét. Nem is lapozgatja, úgy tudja, hogy hol van, amit imádkozik, rá jár már a keze. Mikor meg olvasná, nem látja a betűt, hiába akarja, úgy előnti szemét a megvéhédh könyű, mintha bizony talán valakit siratna.

Most a háziasszonyom. Egyszer, mikor a cipőmet tisztította — ő egy szegény festőnek — akkor mondotta el ezt a históriát.

Még csak annyit, hogy a férje egy „csicseróni”, mint itt nevezik a vezetőt. Hogy s mint került vele össze, nem volt lelkem megkérdezni.

— Személyi hírek. *Bereclly* Jenő kir. táblai elnök a helybeli kir. törvényszék megvizsgálása céljából Sátoraljujhelyben időzött. — Barancsi *Józsa* Gábor alezredes a helybeli m.

kir. honvédszázalaj megtekintése végett városunkban időzik.

— **Anyakönyvi kinevezés.** A m. kir. belügyminiszter *Molnár Vilmos* segédjegyzőt a lácai anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé nevezte ki.

— **II. Rákóczi Ferenc születésnapja.** A kassai 48-as honvédegylet abból az alkalomból, hogy Rákóczi Ferenc hamvait Kassára hozzák, felhívta a társjegyleteket, hogy ők is hassanak oda, hogy II. Rákóczi Ferenc születésének napja törvénybe iktattassék s egyuttal nemzeti ünnep legyen. E határozatot a kassai egyesület megküldi a törvényhatóságoknak is a képviselőházhoz leendő hasonló szellemű felterjesztés készítése céljából.

— **A fagyos szentek esővel.** Pongrác és hű társai Szervác és Bonifác fagyhozó szentek rehabilitálva vannak ezúttal a gazdák előtt, ha ugyan ők hozták ezt a három nap óta tartó — itt-ott megszakadó — mindazonáltal áldásos esőt. Nagy aggodalommal várta az ország népe ezeket a felhőket, amelyek máskor, mikor nem kellene, olyan barátságtalan hangulatot ontanak a világra és az emberek kedélyére. De most mindenki felgyűlöli tőle: az ember, a föld és rajta minden élő állat. Elviselhetetlen már a tavalyi szárazság okozta drágaság úgy is, amely valóságos esapásként hat a fogyasztó közönségre. Annál nagyobb megdöbbenéssel látta mindenki az idei május szomorú és nagy veszedelemmel fenyegető szárazságát, amely már eddig nagy károkat tett, de az eső, amely napok óta öntözgeti a kiaszott földet és senyvedő növényzetet, új életet és új reményt ébresztett.

— **Anyakönyvi helyettesítés.** A megüresedett uppataki anyakönyvvezető állást *Schmidt Gyula* sárospataki róm. kath. tanítóval töltötte be a közigazgatási bizottság.

— **Szivarvegek az elmebetegeknek.** Dr. *Lócherer Lőrinc* Zemplén vármegyei tisztifőorvosa azon jóindulatu kérelemmel fordul a közönséghez, hogy kegyeskedjenek a levágtott szivarvegeket össze gyűjteni az elmebetegek részére s azt a sátorajlajhelyi „Erzsébet” kórház igazgató-ságához sziveskedjenek beküldeni.

— **Áthelyezés.** A kereskedelmi miniszter az alsóeccezenzéi és totesvai postamestereket kölcsönösen áthelyezte.

— **Térzene.** Borús, esőre hajló időben, vasárnap délelőtt vonult ki a m. á. v. helybeli műhelyének zenekara a vármegyeháza elé, hogy a lapunkban is jelzett térzenét megtartsa. Fél 12 órakor nagy közönségtől körülvéve meg is kezdték a játékot, de nem sokára abbahagyták és a vármegyeháza elől haza vonultak. A közönség azt hitte, hogy a szitáló eső miatt szakították félbe a térzenét, a valódi ok azonban az volt, hogy a zenét gróf *Andrássy Tivadar* halála miatt hagyták abba.

— **Kerületi közgyűlés.** A tiszánimeni ev. ref. egyházkerület ez évi tavaszi közgyűlését f. hó 23-án tartja Miskolcon.

— **A házi tolvaj.** *Goldrich Gusztáv* szomolnokhuttai származású, 25 éves háziszolga, aki W. H. helybeli lakos szolgálatában állott, folyó hó 15-ike óta a rendőrségi zárkának lakója. A jeles fiatal ember azért került oda, mert szolgálatadója házána 472 korona 10 fillér károsszeg erejéig meglopta *Chotvács-Herényi József* kir. mérnököt. Mikor a házbéliek távol voltak a hazulról, a háziszolga magához vette a konyha falán függő szobakulesot és a mérnök szobájának ajtaját megnyitotta, ahol azután zavartalanul hozzá látott munkájához. Többnyire ruhaneműeket lopott és mindenekelett kicserélte viseltes ruháját a lopott ruhákkal. A cipőket kezdve egészen a kalapig a mérnök tulajdonát képező ruhák voltak rajta.

Igy fogták el a rendőrök az új folyamán egy nyilvános mulatóhelyen, a hol nyomban megmotozták és a szájában, a nyelve alatt egy zálogjegyet találtak, melyre egy halmaz lopott ruhaneműt zálogosított el. A mulatóhelyen megzavart háziszolgát elfogatása után a kapitánysághoz vitték és azután lakásán tartottak házmótozást, ahol elszállításra készen, becsomagolva megtaláltak egy 50 korona értékű bekecses és több ruhaneműt. A lopott tárgyak nagy része, miután a tettest sikerült rövidesen elfogni, megkerült. A tolvaj háziszolgát a rendőrkapitányság átadta a kir. ügyészségnek.

— **A sárospataki főiskola igazgató-tanácsa** f. hó 4. és 5-én tartotta rendkívüli közgyűlését, melynek legfőbb tárgyai a költségvetés és a főiskola vagyoni állapotának kérdése, illetőleg tisztázása volt.

— **Lopás.** Egy enyveskezü falusi asszony került ma a rendőrség kezébe, aki a heti vásárran *Bauman Simon* bádogostól egy tejes kannára alkudott. Ez azonban csak ürügy volt, mert a kannát, míg a bádogos egy más emberrel beszélt — ellopta. A lopást egy asszony vette észre, aki a bádogost nyomban figyelmeztette. A tolvajt azután üldözőbe vették, elfogták és a rendőrséghez bekísérték.

— **A villamos világítás Nagymihályban** kezd a megvalósulás stádiumába lépni, mert a berendezési munkálatok már a jövő hó folyamán kezdetüket veszik. A szükséges gépezeteket és accumulatorokat *Landesman Vilmos* vállalkozó már megvette és ezek legközelebb már fel fognak állíttatni.

— **Junális.** A sárospataki általános ipartestület 1905. június 12-én, pünkösd másnapján, saját helyiségében, alaptökéjének gyarapítása végett zártkörű nyári tanmenulatságot rendez.

— **Elmaradt munkás-gyűlés.** A sátorajlajhelyi famunkások által folyó hó 14-ének délutáni 4 órájára hirdetett munkás-gyűlés — a megjelentek csekély száma miatt — elmaradt.

— **A nagymihályi pályaudvar váróterme,** amely meglehetősen ronda állapotban volt, mint értesülünk, már teljesen renoválva és izlésesen bebutorozva lett. Legközelebb át lesz adva rendeltetésének, amivel a közönség kényelmén segítve lesz.

— **Jogász majális** volt e hó 6-án a sárospataki főiskola kertjében. A rögtönzött mulatság igen jól sikerült.

— **Pöstyén fürdő.** *Csúz, köszvény, neuralgiák (ischias), izzadmányok, csontbajok, bőrbetegségek és vérbajok* ellen *Pöstyén* egyike azon kevés fürdőhelyeknek, amelyek az orvosi tudomány mint valóságos és kiváló belső értékkel bíró gyógyhelyeket ismer el. E fürdőhelyet a következők helyezik a hasonló (kénés) hévízek, lápfürdők fölé: 1. A *kénés forrás*, valamint az annak alján lerakódó iszapnak rendkívüli hőfoka (60° C.) úgy, hogy Pöstyénben nem melegíteni, de lehűteni kell a forrás vizét, hogy azt a fürdésre alkalmassá tegyék, ami a véghatásban fontossággal bír. 2. *Kénés iszapja* mérhetetlen mennyiségénél fogva a *lokális* vagy *helyi* gyógykezelést teszi lehetővé, — lábajánál u. i. láb-, kézajánál kéz-, és az egész testben elterjedt bajoknál *kádiszapfürdőt* alkalmaznak. Legkiválóbb szaktekintélyeink véleményét regisztráljuk, ha itt azt hangoztatjuk, hogy *Pöstyén nem lehet és nem is szabad más forrásokkal egyenértékűnek tekinteni.* Nem a források vegyi összetételében vagy hőfokában keresendő az óriási különbség Pöstyén és más meleg források közt: *egyedül álló jelentőségét iszapja adja meg.* A kies fürdőparkban a meggyógyult betegek által felállított nagy és névtelen szobrok szerényen, vagy nagy hangerővel hirdetik a természet csodaerejét, a fürdő várótermében pedig látható a *mankómuzeum*, melyben már nincs helye a

meggyógyult fürdővendégek által emlékül ott hagyott sok mankónak. Pöstyénben évek óta az új berendezéseknek egész sora támadt. Ami a kura költségeit illeti, hangsúlyozzuk, hogy Pöstyénben mindenki saját viszonyaihoz mérten élhet. Míg a jómódú egyén napi 10—12 koronáért a legnagyobb kényelemben részesülhet, addig a középosztály a penzios rendszer igénybevétele mellett már 5—6, a szegény munkás pedig napi 150—2 koronáért megtalálja azt, amit keres. A fürdőt részletesen ismertető *képes könyvecske* (prospektus) a helybeli könyvkereskedésekben 5 fillérért kapható.

SZÍNHÁZ.

Heti műsor.

Szerdán: „Katalin,” operette.
Csütörtökön: „Mukányi,” vígjáték.
Pénteken: „János vitéz,” daljáték.
Szombaton: „János vitéz,” daljáték.
Vasárnap: „János vitéz,” daljáték.

** „En, Te, Ó.” (Bemutató előadás.) Természetes, hogy ez az „En, Te, Ó” a férj, feleség és házibarát nagy triász. Vergy gróf, Couey gróf és Gabriella a bizalmas triász tagjai. A tiltott szerelem édességeit azonban zavartalanul szeretnék szüresölgetni Couey és Gaby s így a jó, a gyanutlan, „népszerű” Vergy grófnak keresztes háboruba kell menni. A távozó Vergy gróf, akinek fején ott díszlik a férjek éke: a szarv, neje hálószobájának kulesát kire bízta másra, mint Couey grófra. A fiatalok azonban nem találják örömet a duettben, az „En, Te, Ó” egységének megbontása leverő hatást tesz később reájok. A esők nines megtöltve s így édességből veszt. Vergy gróf azonban elég jókor érkezik haza, hogy minden a régi ben legyen újból s a nagy triász újból sértetlenül, a maga teljességében álljon. Ez a darab szüzséjének a váza, amely tarkítva van a legpompásabb jelenetekkel és gyönyörű muzsikával, mely *Claude Terrasse* kompozíciójára vall. A harmadik felvonás elapadosodik ugyan, de *Tabori Frida* ének és táncszámai, a szép betétek a harmadik felvonást is megmentették. A darab, mely f. hó 13-án és 14-én került színre, mindkét estén telt házat vonzott. Az ügyes librettót és nagy nivóju zené sikerét elősegítették a főszerzők alakítói. A siker nagy része *Tabori Frida* volt, ki alakításával teljesen meghódította a közönséget, mely szinte tomboló tapsokkal ismételtette meg zene és táncszámain. Nem tévedünk, ha állítjuk, hogy ez az alakítása maradandó hatást tett közönségünkre. *Cseőregh Jenő* nagyon szép, élénk és temperamentumos játéka, *Kállay Lujza* édes dalai, *Nagy Gyula* pompás, lélekfelemelő mókái, *Faragó Odön* kiváló cabinet alakja s *Nagy Aranka* kedves ének-számai határozott sikert biztosítottak a darabnak. *Marthon Géza* ügyes kompozíciójú betétjét *Diósi Anna* énekelte nagy hatással. A szükséges hárfá kíséreltet *Fekete Oszkár* karmester zongorajátéka pótolta. Vég-eredményben a darabnak határozott jelentős sikere volt, mit kétségtelen, hogy meg is érdemelt.

** „A boszorkány” bemutató előadásáról írott színházi recenziókat aktuális közleményeink a következő számra szorították ki.

TANÜGY.

— **Szünidei tanfolyam néptanítók számára.** A közoktatásügyi kormány a f. évi nyári szünidőben eskis Budapestben rendeztet a néptanítók és tanítónők számára továbbképző tanfolyamokat. — A 3 hétre terjedő tanfolyamokra, melyek június 26-án kezdődnek, 60 férfi s ugyanannyi nő ta-

nitó vétetik fel. A kedvezmények-és államssegélyekre vonatkozó értesítést az érdekeltek a kir. tanfelügyelőség-nél megszerezhetik. A kérvények benyújtásának határideje május 25-ike.

— **Vizsgálatok.** A homonnai felső kereskedelmi iskola 1905. évi érettségi vizsgálatára a vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. *Szabó Sándor*, sárospataki jogakadémiai tanárt küldötte ki miniszteri biztos minőségben. — A kereskedelmi iskola felső osztályába május hó 13-án szombaton fejezték be a tanévet, az osztályvizsgálatok pedig május 15. 17. és 18-án fognak tartatni. A felső osztályu magánvizsgálatok pedig 19. és 20-án lesznek.

Felsőkohány falun magyar szó.

A mult héten tette hivatalos látogatását a felsőkohányi (Kohanóe) állami iskolában a gondnoksági elnök *Kovács József*, a homonnai polgári és felső kereskedelmi iskola igazgatója. A gondnoksági elnök örömmel tapasztalta, hogy ezen iskolának magyar érzelmű buzgó tanítója *Bodi Antal* szép eredményeket ért el már eddig is e tót ajku faluban, pedig a tanévet későn csak decemberben kezdte meg. A tanítványok úgy énekeltek a „Szózatot” hogy minden igaz magyar szeméből könnyet facsart volna ki a gyermekek éneke.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ **Tárgyalások.** Május 8. *Haraszin József* olaszliszkai lakos löporral való vígyázatlan bánásmód miatt, melyből kifolyólag *Potonai Gyula* súlyosan megsérült, gondatlanságból okozott testi sértés miatt 3 napi fogházra ítéltetett. — *Szinyéri István* szürnyegi lakos, a községi bíró areculütése miatt 2 napi fogházra. — *Keltos Mária* vései eseléd, gazdáját lopta meg, 13 napi fogház. *Czitrom Adolf* tarcali lakos gondatlanságból okozott súlyos testi sértés miatt 7 napi fogház. — *Május 10.* *Kis János* szent-andrási és *Friedman Sámuel* tarcali lakosok zsarolás miatt pénzbüntetésre ítéltettek, de felebbezték. — *Május 12.* *Tokár Péter József* enyveskezü cigány Szerki János bodrogszerdahelyi lakostól szállást kért, s ezt azzal hálálta meg, hogy ami apró élelmiszer és házi eszköz keze ügyébe esett, azokat elemelte. Hat havi börtönrre ítéltetett.

§ **Végtárgyalások a jövő héten.** Május 15. *Kudrecz Mihály* és társai lopás, — Magyar András hatóság elleni erőszak, — *Tóth Sándor* és társai súlyos testi sértés, — *Botka András* lopás. — *Május 17.* *Horvát András*, *Pauliesni József*, *Soltész János*, súlyos testi sértés; — *Ferencsik Mihályné* okirat hamisítás, *Kéri János* lopás, *Uliáresik Józsefné* gondatlanságból okozott emberölés, *Tatár János* nyomtatvány utján elkövetett rágalmazás miatti bűnyűgyében.

§ **Az esküdtszéki tárgyalások sorrendje** ujabban a következőleg állapítottat meg a kir. törvényszék által: *Május 15.* *Gojda Deme József* rablás, — *május 16.* *Genig István* gyilkossági kísérlete, — *május 17.* *Havanka József* gyilkosság, — *május 18.* *Teifer Mózes* rablás, — *május 19.* *Zvolenszky Józsefné* gyilkosság, — *Május 20.* *Fortunovics Julia* gyilkosság.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Sz. Gy. Sajnáljuk, de jelenleg nines módunkban kieszközölhetni.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Ehler Gyula.

Olcsóbb lett az ezüst

a mióta a **Braun N. A. féle**

KÁLYHA EZÜST FÉNY

egyedüli kályhatisztító szer megérkezett!

Ezen kályha-ezüsttel a kályha egy kis eset segítségével bevonatlik, mire a kályha azonnal a **legszebb ezüst fényt nyeri**, úgy hogy minden szobának a legszebb díszét képezi. — A kályha befűtésénél sem szagot, sem füstöt nem terjeszt és színét meg nem változtatja.

Egy doboz **valódi Braun N. A. féle kályha-ezüst 80 fill.** mely egy rendes nagyságu kályha befestésére teljesen elegendő.

Sátoraljaujhelyben kapható az egyedüli elárúsolónál:
MALÁRTSIK GYÖRGY UTÓDA czégnél.

Minden dobozhoz használati utasítás van csatolva.

Eladó

egy pesti keveset használt

könnyű hajtókosci.

Hol: megmondja a kiadóhivatal.

144/1905. v. gr. sz.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a király-helmezi kir. járásbírósnak 1903. évi V. 151/3. sz. végzése által Taffler Kálmán debreczeni cég javára 454 kor. 02 fill. s jkai erejéig le, — Leitersdorfer Mór bpesti cég javára 200 kor. s jkai erejéig felül-, Wessely Mór saujhelyi cég javára 184 kor. s jkai erejéig felül-, Blumenstok I. és fia miskolci cég javára 596 k. és jár. erejéig felülfoglalt ingók javára, Szilágyi (Seligman) Gusztáv és neje nagytárkányi lakosok ellen elrendelt folytatólagos kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 1050 koronára becsült házi butorok és függönyök, szőnyegek, fegyverek, löszerszám és kocsiból álló ingóságok nyilvános árverés úján eladottnak.

Mely árverésnek a kir. helmezi kir. járásbírósnak V. 93/1. 1905. sz. kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínen, vagyis Nagy-Tárkány községben, alpercek lakásán leendő eszközésére **1905. évi május hó 18-ik** napjának délelőtti 10 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladottnak fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő. Végül felhívottnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez tartanak jogot, a mennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttnék vagy írásban beadni, avagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Kir.-Helmeze, 1905. évi április hó 25.

Szabó Lajos, kir. bír. végrehajtó

Gazdasszony

aki jól főz és a gazdaság minden ágában kellő jártassággal bír, magános urnál felvétetik.

Czim: a kiadóhivatalban.

Tk. 1684/1905. szám

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmezi kir. járásbírósnak mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Hercz Jánosnak — ifj. Takács János elleni 300 kor. és jár. iránti végrehajtási ügyében a vajdáscai 84. sz. tjkvben 146. hrsz. alatt irt s Mezey József, Takács József, Takács Erzsébet ferj. Lukács Jánosné, Takács Zsuzsanna tartulajdonosok és Takács János végrehajtást szenvedő nevén álló egész ingatlanra az 1881. évi LX. t. cz. 156. §-a értelmében 845 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb jelzett ingatlan az **1905. évi július hó 10-ik napján** d. e. 10 órakor Vajdáska község házában megtartandó nyilvános árverésen el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kikiáltást kezébe letenni, vagy annak a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt annak átsegélyeztetni.

Királyhelmeze, a kir. járásbírósnak mint tkvi hatóság, 1905. április hó 29-én.

Bodnár, kir. jbiró.

Eladó

egy teljesen jó karban lévő

„Bösendorfer“-féle

concert-zongora

jutányos árban.

Bővebb felvilágosítás szerezhető a Drogériában Sátoraljaujhely.

Igazi urinó

arczának, keblének, kezeinek alapos ápolására sohasem használjon mást, mint a világ-hírű 1885. év óta törv. védett

KRIEGNER-féle

Crème de Margueritet.

Ezen nagyszerű készítményt kiváló tulajdonságai miatt számosan utánozzák, ez okból óva intem a n. é. közönséget a silány utánozatoktól.

Kérjen mindig határozottan KRIEGNER-félét.

A Crème de Marguerite előnye, hogy mindennemű fém és festő anyag mentes tehát teljesen ártalmatlan, így éveken át használva sem támadja meg egészségét. Ártalmatlanságát hatóságai bizonyítvány igazolja.

Eredeti nagy tégely 4 kor. — Próbatégyel 1 kor.

Kriegner György gyógyszer-tára a „Magyar koronához“
BUDAPEST, VII., KALVIN-TÉR.

Discret postai széküldés naponta!

KATONA BÉLA

OKLEVELES MÉRNÖK

Sátoraljaujhelyen, műszaki és vállalati

*** mérnöki irodát ***

nyitott.

Irodája foglalkozik: **birtok felmérésekkel, térképezésekkel, tagosításokkal, parcellázásokkal** és a mérnöki munka körébe tartozó mindennemű **tervezésekkel**.

Elvállalja: **utak, vasutak, hidak és épületek tervezéseit és építését.**

Iroda: **Kazinczy-utca 507. (Haas-féle épület.)**

ERDŐ-BÉNYE GYÓGYFÜRDŐ

Zemplénnvármegyében.

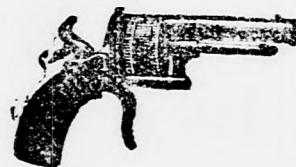
A fürdőidény május 28-án kezdődik és tart szeptember 15-ig.

Hatása: gazdag vas- és timsó-tartalmánál fogva kitűnő a női betegségekben, sápkórban, idegbántalmakban, görvélykórban, reumatikus és köszvényes bántalmakban szenvedőknek. Kiváló klimatikus gyógyhely a légzőszervek és malarikus bajokban szenvedők részére. Gyógyhasználatra az ujonau fölépült fürdő-lakban, 20 fürdőszobában 4 porcellán-, 4 réz- és 24 fakád van elhelyezve. Ezenkívül négy kisebb szoba a hidegvíz gyógymódhoz rendeztetett be 2 káddal, 2 ülőkáddal, teljes zuhanykészlettel, izzasztó kamarával, 2 pakoló ágygyal és a villamos fürdőhöz szükséges készletekkel. Használható iszap-, vasláp sós- és illámfürdők; masszázs-, izzasztó- és hidegvíz gyógy-mód. Ivó-gyógymódhoz mindenféle ásványvíz van készletben. A fürdővendégek elhelyezésére 7 épületben a hivatalos helyiségeken s lakásokon kívül csinos berendezéssel s villamos csengővel ellátott 79 szoba áll rendelkezésre. Szórakozásra szolgálnak: csinos ét-, tánc-, olvasó- s női terem, könyvtár, hirlapok, billiard, társas- és torna-játékok, naponkint kétszeri tér-zene. Terjedelmes, arnyékos erdei sétautak. Kápolna. Vendéglős: Bock Imre Sátoraljaujhelyből. Az étkezés olcsó és kifogástalan. — Az izraelita vendéglő csinos, új verandás épületben van elhelyezve. Házi gyógytár, posta- és telefonállomás helyben van. Sürgönyöket Erdő-Bényéről veszen át, a hol a távirda-állomás van. Vasuti állomás a személyvonatokhoz Erdő-Bénye fürdő (1/2 órányira a fürdőtől.) Viteldij: bérkocsi egy személy által igénybe véve 1 kor. 60 fill., külön rendelt kocsi pedig egy vagy több személyre 2 kor., két vagy több személy által igénybe véve személyenkint 1 kor. 20 fill. — Gyorsvonatokhoz Liszka-Tolesva (1 órányira a fürdőtől), hol bérkocsi egy személy által igénybe véve, a fürdőtől és viszont 2 korona. Két vagy több személy által igénybe véve személyenkint 1 kor. 60 fillérbe kerül. Külön rendelt kocsi pedig egy vagy több személytől használva, 4 korona.

Podgyászért 25 kgr. súlyig díj nélkül, 25—40 kgr.-ig 1 kor., 40 kgr. nál nagyobb súlyért 2 kor. fizetendő, még azon esetben is, ha ez külön hozatnék el. Fürdő-orvos: **Asztalos Kálmán dr.** Erdő-Bényéről.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál

a fürdőigazgatóság.



A párisi kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Alapított 1886.

Kitűnően belőtt

vadász fegyverek biztos önvédelmi revolverek

szabályozott és jól hordó szoba- és kerti fegyvereket (Floubert) jól és olcsón szállít:

FÖLDES L. puskaműves

Budapest, IV., Múzeum-körút 3.

Régi fegyverek újjákkal kicseréltetnek. — Javítások olcsón. — Arjegyék ingyen.

Gazdasszonynak

egy szerény igényű, középkorú magános nő plebániára kerestetik, ki jól főz és a házvezetés minden ágában kellő jártassággal bír. —

Czim a kiadóhivatalban.

Hazai új gyógyforrás!

Vay Gábor gróf tulajdonát képező

MÁRIAVÖLGYI FÜRDŐ

(Szatmármegye) elismert kitűnőségű forrásain (Mária, Mártha, Gábor) kívül egy újjal „KURUCZ“ gazdagodott. Dr. Korányi Frigyes egyetemi tanár ur, ezen ásványvizeket sikerrel használja s a leghatékonyabb összetételű alkalikus sós-források közzé sorolja. Kitűnő hatásnak tartja idült gyomor- és májbajok egész sora ellen, de melegen ajánlja ezen ásványviztermékeket és a fürdő használatát **gyomornedv elválasztás szabályozására, emésztési folyamat élesztésére, köszvény, mindennemű hurutbántalmak ellen stb.** — Vasuti állomás Szinér-Váralja. — A fürdőre vonatkozólag az urad. intézőség (Gáborszállítás) u. p. Vámfalu, ad felvilágosítást. — Az ásványvíz megrendelhető:

a **Kútkezelőség**nél, **Máriavölgy,**

p. **Vámfalu** (Szatmár m.)

Főraktár Sátoraljaujhelyben: **HAZAI H.** bel- és külföldi ásványvíz kereskedésében (Rákóczi-utca).